



Lieu de rencontre—Parking près de l'Aigle de Dalheim
 Meeting point—Parking next to the Eagle monument
 Treffpunkt—Parkplatz am Adlermonument
 Ponto de encontro—Estacionamento próximo ao
 monumento da Águia

Ballade sur les traces des Romains

Walk on the tracks of the Romans

Spaziergang auf den Spuren der Römer

Caminhada nas pegadas dos Romanos

22/3/2025

10:00—12:00



Kommissioun vun der Egalitéit a vum
Interkulturellen Zesummeliewen



Venez vous balader sur les traces des anciens romains de Dalheim. En effet, le village de Dalheim englobe les vestiges de l'agglomération gallo-romaine appelée Vicus Ricciacum. Cette

dernière a été fondée à l'époque de l'empereur Auguste et servait de relais routier sur la voie romaine connue sous le nom de Via Agrippa, qui menait de la Méditerranée au Rhin. Elle ne consistait pas seulement en des maisons pour les artisans et les commerçants, mais disposait aussi de nombreux bâtiments publics tels qu'un théâtre, plusieurs temples et des thermes.

Il y a beaucoup à découvrir !



Discover the long and amazing history of Dalheim by joining us for a relaxed walk on the tracks of the ancient Romans. As a matter of fact, Dalheim is the site of a Gallo-Roman provincial town or vicus known as Ricciacum, which was founded during the reign of the Emperor Augustus. Situated on the Via Agrippa, the main Roman road from the Mediterranean to the Rhine, the settlement grew considerably over the next two hundred years. There were not only private houses inhabited by artisans and merchants, but also large public buildings, including a well-preserved theatre, a hostel, several temples and baths. There were also two large cemeteries.



So there is a lot to discover!



Entdecken Sie die lange, beeindruckende Geschichte Dalheims bei einem entspannten Rundgang auf den Spuren der alten Römer. Dalheim ist der Sitz des Vicus Ricciacum, einer gallorömische Siedlung, die unter der

Herrschaft des Kaisers Augustus gegründet wurde. Der Etappenort entlang der römischen Fernstrasse Via Agrippa vom Mittelmeer zum Rhein entwickelte sich während der zwei folgenden Jahrhunderte zu einer beachtlichen Ortschaft. Diverse Ausgrabungen brachten nicht nur die Fundamente von Häusern für Handwerker und Händler ans Licht, sondern auch stattliche öffentliche Bauten, wie etwa ein gallorömisches Theater, einen grossen Tempelbezirk und Thermen.



CC BY-SA TimeTravelRome

Es gibt also viel zu entdecken.



Siga as pegadas da história de Dalheim!

Esta vila abriga os vestígios da antiga povoação galo-romana Vicus Ricciacum, fundada durante o reinado do imperador Augusto. Antigamente, era um importante ponto de parada na famosa Via Agrippa, que ligava o Mediterrâneo ao Reno. No entanto, este local não se limitava apenas a habitações de artesãos e comerciantes.



CC BY-SA TimeTravelRome

Também abrigava imponentes edifícios públicos, como um teatro, vários templos e termas.

Então, há muito a descobrir!